



Briuselis, 2019 m. lapkričio 28 d.
(OR. en)

14599/19

Tarpinstitucinė byla:
2018/0204(COD)

JUSTCIV 228
EJUSTICE 154
COMER 151
CODEC 1694

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės

kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 13834/1/19

Komisijos dok. Nr.: 9622/18

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,
kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas
(EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba
komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (dokumentų įteikimas)
- Bendras požiūris

I. IVADAS

1. 2018 m. gegužės 31 d. Komisija priėmė pirmiau nurodytą pasiūlymą dėl peržiūros¹ ir perdavė jį Tarybai ir Parlamentui. Pasiūlymo teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 81 straipsnis (teisminis bendradarbiavimas civilinėse bylose) ir jam yra taikoma įprasta teisėkūros procedūra.–

¹ Dok. 9622/18.

2. Reglamentu (EB) Nr. 1393/2007 dėl dokumentų įteikimo buvo įdiegta greita, saugi ir standartizuota dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose perdavimo tarp teismų ir kitų šalių, esančių skirtingose valstybėse narėse, procedūra. Vienas svarbiausių pasiūlymo dėl peržiūros tikslų yra pritaikyti galiojančiame reglamente nustatytus bendradarbiavimo mechanizmus ir perdavimo procedūras prie technikos raidos, kuria nulėmė skaitmeninimas ir IT technologijų naudojimas. Tokiu būdu būtų padidintas dokumentų įteikimo veiksmingumas skatinant saugų ir greitesnį elektroninį dokumentų perdavimą ir įteikimą, kartu stiprinant procedūrinę garantijas. Komisijos pasiūlyme raginama tuo tikslu nustatyti privalomą elektroninę decentralizuotą IT sistemą.
3. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas nuomonė² dėl šio pasiūlymo ir pasiūlymo dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse arba komercinėse bylose (pasiūlymas dėl įrodymų rinkimo) priėmė 2018 m. spalio 17 d. EESRK nuomone, abu pasiūlymai atitinka bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją e. valdžios atžvilgiu, ypač kiek tai susiję su poreikiu imtis veiksmų siekiant modernizuoti viešąjį administravimą ir užtikrinti tarpvalstybinį sąveikumą.
4. 2019 m. vasario 13 d. Europos Parlamentas priėmė savo poziciją dėl pasiūlymo dėl dokumentų įteikimo per pirmąjį svarstymą, kurioje padaryti 64 Komisijos pasiūlymo pakeitimai, 563 nariams balsavus už, 27 – prieš ir 9 susilaikius.
5. 2019 m. rugsėjo 13 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pateikė Nuomonę 5/2019 dėl šio pasiūlymo ir pasiūlymo dėl įrodymų rinkimo³.

² Dok. 14013/18.

³ Dok. 12245/19.

6. 2019 m. birželio mėn. TVR tarybos posėdyje ministrai sutarė, kad teisminis bendradarbiavimas pagal šį reglamentą ir Reglamentą dėl įrodymų rinkimo turėtų būti grindžiamas saugia decentralizuota IT sistema, kurią sudarytų tarpusavyje sujungtos nacionalinės IT sistemos. Iš esmės ministrai taip pat galėtų pritarti privalomai IT sistemai, tačiau su tam tikromis sąlygomis, pvz., taikant ilgesnį pereinamąjį laikotarpį, privalomo naudojimo išimtis ir Komisijos nustatytą bazinį sistemos modelį.
7. Pirminiame Komisijos pasiūlyme nebuvo jokios finansinės pažymos dėl poveikio ES biudžetui. Nagrinėdamos pasiūlymą, delegacijos paprašė pagalbos priemonių diegiant IT sistemą, pavyzdžiui, bazinio sistemos modelio programinės įrangos, kurią valstybės narės galėtų naudoti kaip savo galinę sistemą vietoje nacionaliniu lygmeniu plėtojamos IT sistemos. Pirmininkaujančios valstybės narės tekste numatyta, kad Komisija bus atsakinga už bazinio sistemos modelio programinės įrangos sukūrimą, techninę priežiūrą ir tolesnį plėtojimą. Ši pareiga turės realų poveikį ES biudžetui, įskaitant etatų skaičiaus pokyčius. Pagal ES finansinio reglamento⁴ 35 straipsnio 1 dalies 2 pastraipą pirmininkaujanti valstybė narė bendradarbiaudama su Komisija parengė orientacinę finansinę pažymą⁵, kurioje išdėstytas numatomas pakeitimų finansinis poveikis biudžetui, įskaitant etatų skaičiaus pokyčius.
8. Pagal prie Sutarčių pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija ir Jungtinė Karalystė nusprendė dalyvauti priimant šį pasiūlymą. Taikant prie Sutarčių pridėtą Protokolą Nr. 22 dėl Danijos pozicijos, Danija nedalyvauja priimant siūlomas priemones.

⁴ OL L 193, 2018 7 30, p. 1.

⁵ Dok. 14427/19.

II. PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS PARENGTAS KOMPROMISINIS TEKSTAS

9. Pirmininkaujant Austrijai, Rumunijai ir Suomijai, Civilinės teisės klausimų darbo grupei (dokumentų įteikimas / įrodymų rinkimas) ir patarėjams teisingumo ir vidaus reikalų klausimais pavyko suderinti pozicijas dėl esminių pasiūlymo dalių. Todėl pirmininkaujanti valstybė narė mano, kad atėjo laikas Tarybai priimti bendrą požiūrį dėl siūlomo reglamento straipsnių ir konstatuojamųjų dalių teksto, nedarant poveikio tam tikrų techninio ar redakcinio pobūdžio klausimų, susijusių su priedų galutinės teksto redakcijos parengimu, galutiniam išsprendimui.
10. Kompromisinio teksto elementai turi būti vertinami kaip bendras rinkinys, kuriuo siekiama sukurti teisinę sistemą, kuria užtikrinamas veiksmingas ir spartus teisminių ir neteisminių dokumentų perdavimas ir įteikimas įgyvendinant tarptautinį teisminį bendradarbiavimą. Kompromisu taip pat užtikrinama subtili skirtingų valstybių narių pozicijų pusiausvyra, kartu skatinant jų tarpusavio pasitikėjimą.

III. DABARTINĖ PADĖTIS

11. 2019 m. lapkričio 27 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino reglamento projekto tekstą, kurį pirmininkaujanti valstybė narė pateikė dokumento 13834/1/19 REV 1 priede. Atsižvelgdama į tai, pirmininkaujanti valstybė narė pateikia Tarybai priede išdėstytą tą patį tekstą. Komisijos pasiūlymo pakeitimai šiame tekste pažymėti **paryškintuoju šriftu**, o išbrauktas tekstas pažymėtas ženklų [...].

IV. IŠVADA

12. Pirmininkaujanti valstybė narė prašo Tarybos:

- kaip bendrą požiūrį ir kompromisinį rinkinį patvirtinti Reglamento dėl dokumentų įteikimo tekstą, pateiktą priede, atsižvelgiant į tai, kad šio reglamento priedų galutinė redakcija techniniu lygmeniu bus parengta kuo greičiau po Tarybos posėdžio.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1393/2007
dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse
narėse (dokumentų įteikimas)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 81 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę⁶,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

⁶ OL C [...], [...], p. [...].

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti tinkamą vidaus rinkos veikimą, būtina toliau gerinti ir spartinti teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse ir komercinėse bylose perdavimą ir įteikimą valstybės narėse;
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1393/2007⁷ nustatytos teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybės narėse taisyklės. **Šis reglamentas neturėtų būti taikomas teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimui kitose bylose, pavyzdžiui, mokesčių, muitų ar administracinėse bylose;**
- (2a) **šis reglamentas neturėtų būti taikomas įteikiant dokumentą bylos šalies įgaliotajam atstovui teismo vietos valstybėje narėje, tačiau turėtų būti taikomas įteikiant bet koki dokumentą bylos šaliai užsienyje, jei toks įteikimas būtinas pagal teismo vietos valstybės narės teisę, nepaisant to, kad įteikiama bylos šalies atstovui;**

⁷ 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybės narėse (dokumentų įteikimas) ir panaikinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1348/2000 (OL L 324, 2007 12 10, p. 79).

- (2aa) jei adresatas žinomą adresą, kuriuo turi būti įteiktas dokumentas, turi tik kitoje valstybėje narėje, dokumentas turėtų būti perduotas tai valstybei narei, kad jis būtų įteiktas pagal šį reglamentą, ir tai neturėtų būti laikoma dokumento įteikimu šalies viduje teismo vietos valstybėje narėje. Visų pirma dokumentas neturėtų būti įteikiamas adresatui naudojant fiktyvų įteikimo metodą, pavyzdžiui, įteikimą paskelbiant teismo skelbimų lentoje ar įtraukiant dokumentą į bylos medžiagą;**
- (2b) neteisminiai dokumentai šio reglamento tikslais turėtų apimti valdžios institucijos parengtus ar patvirtintus dokumentus ir oficialius bei privačius dokumentus, kurių oficialus perdavimas užsienyje gyvenančiam adresatui yra būtinas siekiant įgyvendinti, įrodyti ar išsaugoti teisę ar reikalavimą pagal civilinę arba komercinę teisę. Jie neturėtų apimti administracinių institucijų dokumentų, išduotų administracinių procedūrų tikslais;**
- (3) didėjant valstybių narių teisminių sistemų integracijai [...] paaiškėjo, kad Reglamento (EB) Nr. 1393/2007 nuostatos ne visada pakankamos;**

- (4) siekiant užtikrinti greitą dokumentų perdavimą į kitas valstybes narės įteikimo jose tikslais, turėtų būti naudojamos visos tinkamos šiuolaikinės ryšių technologijos, su sąlyga, kad laikomasi tam tikrų gaunamo dokumento vientisumo ir patikimumo sąlygų. **Todėl paprastai visas** valstybių narių paskirtų agentūrų ir įstaigų ryšių palaikymas ir keitimasis dokumentais turėtų būti vykdomas per **saugią** decentralizuotą IT sistemą, kurią sudarytų nacionalinės IT sistemos; **Tuo tikslu turėtų būti įdiegta tokia decentralizuota IT sistema, skirta keistis duomenimis pagal šį reglamentą. Decentralizuotas šios sistemos pobūdis reiškia, kad ją naudojantis bus galima keistis duomenimis tik tarp valstybių narių, šiuose mainuose nedalyvaujant jokiai Sąjungos institucijai;**
- (4a) kompetentinga institucija ar institucijos pagal valstybės narės teisę turėtų būti atsakingos kaip duomenų valdytojos už asmens duomenų tvarkymą, kurį jos atlieka pagal šį reglamentą, kad būtų galima perduoti dokumentus iš vienos valstybės narės į kitą. Komisija ar bet kuri kita Sąjungos institucija nedalyvauja asmens duomenų tvarkyme, kuris vykdomas naudojantis pagal šį reglamentą įdiegta decentralizuota IT sistema;

- (4b) Komisija turėtų būti atsakinga už bazinio sistemos modelio programinės įrangos, kurią valstybės narės gali pasirinkti taikyti vietoj nacionalinės IT sistemos, sukūrimą, techninę priežiūrą ir tolesnį plėtojimą, laikantis pritaikytosios ir standartizuotosios duomenų apsaugos principų; Bazinio sistemos modelio programinę įrangą turėtų būti kuriama, plėtojama ir jos techninė priežiūra vykdoma laikantis duomenų apsaugos reikalavimų ir principų, nustatytų Reglamente (ES) 2018/1725⁸ ir Reglamente (ES) 2016/679⁹, visų pirma pritaikytosios ir standartizuotosios duomenų apsaugos principų. Ji taip pat turėtų įdiegti tinkamas technines priemones ir sudaryti sąlygas taikyti būtinas organizacines priemones, kad būtų užtikrintas toks saugumo ir sąveikumo lygis, kuris yra tinkamas dokumentų įteikimo srityje vykdomam keitimuisi informacija;
- (4c) perdavimas per decentralizuotą IT sistemą galėtų būti neįmanomas dėl sistemos sutrikimų. Kitos priemonės galėtų būti tinkamesnės ir išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, kai didelės apimties dokumentų konvertavimas į elektroninį formatą užkrautų neproporcingą administracinę naštą perduodančiajai agentūrai arba kai popierinis dokumento originalas yra reikalingas jo autentiškumui nustatyti. Jei nebūtų naudojamosi decentralizuota IT sistema, perdavimas turėtų būti vykdomas tinkamiausiomis priemonėmis. Tai reikštų, *inter alia*, kad perdavimas turėtų būti vykdomas kuo sparčiau saugiai naudojantis kitomis saugiomis elektroninėmis priemonėmis arba paštu;

⁸ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

⁹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

- (4d) siekiant pagerinti tarpvalstybinį elektroninį perdavimą, neturėtų būti atsisakoma pripažinti dokumentų, perduodamų per decentralizuotą IT sistemą, teisinės galios ir priimtino naudoti kaip įrodymą teismo procese tik dėl to, kad tie dokumentai yra elektroniniai. Tačiau šis principas neturėtų kitaip paveikti teismo, kuriame pradėtas procesas, kompetencijos vertinti tokių dokumentų teisinę galią arba jų kaip įrodymų priimtinumą. Juo taip pat neturėtų būti daromas poveikis nacionalinės teisės reikalavimams dėl dokumentų konvertavimo į kitą formatą;**
- (4e) gavimo patvirtinimas laikantis I priede pateiktos tipinės formos perduodančiajai agentūrai turėtų būti išsiunčiamas automatiškai per decentralizuotą IT sistemą arba kitaip kuo skubiau ir bet kuriuo atveju per septynias dienas nuo dokumento gavimo;**
- (4f) gavus dokumentų neįteikimo pažymą, svarbu, kad perduodančioji agentūra žinotų, ar valstybės narės, į kurią kreipiamasi, institucijos pateikė užklausas gyvenamosios vietos registrams arba kitoms duomenų bazėms, kai tokie registrai arba duomenų bazės yra, kad būtų ieškoma asmens, kuriam turi būti įteiktas dokumentas, naujas adresas. Todėl valstybės narės turėtų informuoti Komisiją, ar jų institucijos tokius prašymus pateikia savo iniciatyva tais atvejais, kai prašyme įteikti dokumentus nurodytas adresas yra neteisingas. Tačiau reglamentu neturėtų būti nustatyta pareiga valstybių narių institucijoms pateikti tokias užklausas;**

- (5) gaunančioji agentūra visais **atvejais, kai įteiktinas dokumentas nėra surašytas įteikimo šalies oficialiąja kalba arba viena iš jos oficialiųjų kalbų, [...]** turėtų raštu, **naudodama tipinę formą**, informuoti adresatą, kad jis gali atsisakyti priimti įteiktiną dokumentą, jei jis nėra surašytas jam suprantama kalba arba įteikimo šalies oficialiąja kalba arba viena iš jos oficialiųjų kalbų. Ši taisyklė turėtų būti taikoma ir vėliau, kai dokumentas įteikiamas kartą jau atsisakiusiam jį priimti adresatui. Atsisakymo teisė turėtų būti taikoma ir tais atvejais, kai dokumentą įteikia diplomatinių ir konsulinių įstaigų darbuotojai, dokumentas įteikiamas paštu, **elektroninio įteikimo būdu** arba tiesiogiai. Jei dokumentą priimti atsisakoma, turėtų būti galima padėti ištaisyti įteikiant adresatui to dokumento vertimą;
- (6) jeigu adresatas atsisakė priimti dokumentą **ir** teismas arba institucija, vykdančys teismo procesą, kurio metu tapo būtina dokumentą įteikti, **patikrinę nusprendė, kad tas atsisakymas nebuvo pagrįstas, tas teismas arba ta institucija turėtų apsvarstyti tinkamą adresato informavimo būdą pagal nacionalinę teisę; [...]**

- (7) tam, kad būtų galima užtikrinti veiksmingą ir greitą tarpvalstybinį teismo procesą, reikia naudoti tiesioginius spartesnius dokumentų įteikimo kitose valstybėse narėse esantiems asmenims būdus. Todėl turėtų būti įmanoma [...] tiesiogiai kitoje valstybėje narėje esančiam adresatui, **kurio adresas įteikimo tikslais yra žinomas**, įteikti dokumentus elektroninėmis priemonėmis [...] [...]. Sąlygos, kuriomis leidžiama naudoti tokį tiesioginio elektroninio įteikimo būdą, turėtų užtikrinti, kad elektroninis [...] **įteikimas būtų** vykdomas tik **elektroniniais būdais, numatytais pagal teismo vietos valstybės narės teisę dokumentų įteikimui šalies viduje, su sąlyga, kad [...]** yra numatytos tinkamos adresatų interesų apsaugos priemonės [...];
- (7a) dokumentai adresatui galėtų būti įteikiami elektroniniu būdu naudojantis **kvalifikuotomis elektroninio registruoto pristatymo paslaugomis, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014¹⁰, su sąlyga, kad adresatas yra iš anksto davęs aiškų sutikimą naudoti elektronines priemones dokumentams įteikti teismo proceso metu. Aiškų sutikimą būtų galima duoti konkrečiam procesui arba kaip bendro pobūdžio sutikimą, kad dokumentai teismo proceso metu būtų įteikiami tuo įteikimo būdu. Sutikimas būtų duotas iš anksto taip pat tais atvejais, kai pagal teismo vietos valstybės narės teisę procesiniai dokumentai gali būti įteikiami per elektroninę sistemą ir adresatas prieš jam per tą sistemą įteikiant dokumentus yra sutikęs su tuo, kad ta sistema būtų naudojama dokumentų įteikimui;**

¹⁰ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

(7b) adresatui dokumentai galėtų būti įteikiami elektroniniu būdu nesinaudojant kvalifikuoto elektroninio registruoto pristatymo paslaugomis, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014, su sąlyga, kad adresatas yra iš anksto davęs aiškų sutikimą procesą vykdančiam teismui ar institucijai arba už dokumentų įteikimą tokiame procese atsakingam subjektui dėl el. laiškų, siunčiamų nurodytu el. pašto adresu, naudojimo to proceso metu, ir kad gaunamas įrodymas, jog adresatas dokumentą gavo. Adresatas turėtų patvirtinti, kad dokumentą gavo, pasirašydamas ir išsiųsdamas gavimo patvirtinimą arba išsiųsdamas el. laišką iš el. pašto adreso, kurį adresatas yra nurodęs kaip įteikimui skirtą adresą. Gavimo patvirtinimas taip pat galėtų būti pasirašytas elektroniniu būdu. Valstybė narė galėtų nurodyti sąlygas, kuriomis ji sutiks su elektroniniu dokumentų įteikimu el. paštu, jeigu valstybės narės teisėje nustatytos griežtesnės elektroninio dokumentų įteikimo sąlygos arba pagal ją toks elektroninis dokumentų įteikimas el. paštu neleidžiamas;

(8) [...]

- (8a) jeigu pagal valstybės narės teisę ir šiame reglamente nustatytais sąlygomis teisėjas teismo sprendimą galėtų priimti net ir tuo atveju, jei bylos iškėlimo dokumento arba lygiaverčio dokumento įteikimo ar pristatymo pažyma nebuvo gauta, turėtų būti dedamos visos pagrįstos pastangos ją gauti per valstybės narės, į kurią kreipiamasi, kompetentingas institucijas ar įstaigas. jei tai neprieštarauja nacionalinei teisei, apie iškeltą bylą atsakovui galėtų būti pranešama – jei procesą vykdančiam teismui žinomas atitinkamas adresas arba paskyra – bet kokiais turimais ryšių palaikymo būdais, įskaitant šiuolaikines ryšių technologijas;**
- (9) šiuo reglamentu paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Visų pirma šiuo reglamentu siekiama užtikrinti, kad būtų visapusiškai gerbiama adresatų teisė į gynybą, kuri kyla iš teisės į teisingą bylos nagrinėjimą, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje;

- (10) tam, kad būtų galima greitai priimti Reglamento (EB) Nr. 1393/2007 priedų pakeitimus, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl to reglamento I ir II [...] priedų pakeitimų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais¹¹. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;
- (11) pagal 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros 22 ir 23 punktus Komisija, remdamasi informacija, surinkta laikantis specialios stebėsenos tvarkos, bei siekdama įvertinti tikrąjį reglamento poveikį ir būtinybę imtis papildomų veiksmų, turėtų įvertinti šį reglamentą. **Šios stebėsenos tikslais valstybės narės turėtų pateikti Komisijai turimus duomenis apie dokumentų įteikimą pagal šį reglamentą ir visų pirma informaciją apie perduotų ir gautų prašymų skaičių, atvejų, kuriais perdavimas buvo atliktas kitomis priemonėmis nei per decentralizuotą IT sistemą, skaičių, gautų dokumentų neįteikimo pažymėjimų skaičių ir atsisakymų priimti dokumentus dėl jų kalbos, kuriuos gavo perduodančiosios agentūros, skaičių. Nacionalinė galinė sistema arba bazinis sistemos modelis turėtų, kiek įmanoma, palengvinti automatizuotą duomenų apie per tą sistemą atliktų keitimosi atvejų skaičių teikimą ir pranešimą;**

¹¹ 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros; OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

- (12) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o sukuriant teisinę sistemą, užtikrinančią spartų ir veiksmingą teisminių ir neteisminių dokumentų perdavimą ir įteikimą visose valstybėse narėse, tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu nevirsijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (13) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir 4a straipsnio 1 dalį [...] Jungtinė Karalystė [...] ir [...] Airija [...] pranešė [...] apie savo [...] pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą [...];
- (14) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (14a) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ir jis pateikė nuomonę 2019 m. rugsėjo 13 d.¹²;**
- (15) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

¹² OL C 370, 2019 10 31, p. 24.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Taikymo sritis ir apibrėžtys

1. Šis reglamentas taikomas civilinėse ir komercinėse bylose, **kai** [...]:

[...] teisminis **arba** [...]

[...] neteisminis dokumentas [...] **turi** būti perduotas iš vienos valstybės narės į kitą tam, **kad joje būtų įteiktas**.

Jis netaikomas visų pirma mokesčių, muitų ar administracinių bylų atžvilgiu arba valstybės atsakomybei už veiksmus arba neveikimą įgyvendinant valstybės valdžią (*acta iure imperii*).

2. [...] **Nedarant poveikio** 3c straipsniui, šis reglamentas netaikomas, jeigu asmens, kuriam turi būti įteiktas dokumentas, adresas nežinomas.
3. Šis reglamentas netaikomas įteikiant dokumentą bylos šalies įgaliotajam atstovui valstybėje narėje, kurioje nagrinėjama byla, nepriklausomai nuo tos bylos šalies gyvenamosios vietos.
4. Šiame reglamente **vartojamų terminų apibrėžtys:**

[...]

a[...]) teismo vietos valstybė narė – valstybė narė, kurioje vyksta teismo procesas [...];

b) decentralizuota IT sistema – nacionalinių IT sistemų ir sąveikos ryšių infrastruktūros prieigos taškų tinklas, už kurio naudojimą ir valdymą individualiai atsako kiekviena valstybė narė, leidžiantis tarpvalstybiniu lygmeniu saugiai ir patikimai keisti informacija tarp nacionalinių IT sistemų.“;

2) 2 straipsnio 4 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) 3a straipsnio 4 [...] dalyje nurodytais atvejais – jų turimas priemonės dokumentams priimti;“;

3) įterpiami šie 3a, 3aa ir 3c straipsniai:

„3a straipsnis

**Perduodančiųjų bei gaunančiųjų agentūrų
ir centrinių institucijų naudotinos ryšio priemonės**

1. **Įteiktini** dokumentai, prašymai, patvirtinimai, gavimo pranešimai, pažymėjimai ir visi kiti pranešimai, kuriuos naudodamosi I priede nustatytomis tipinėmis formomis vienos kitoms perduoda perduodančiosios ir gaunančiosios agentūros, šios agentūros ir centrinės institucijos arba skirtingų valstybių narių centrinės institucijos, yra perduodami per decentralizuotą IT sistemą [...].

2. **Įteiktiniems** dokumentams, prašymams, patvirtinimams, gavimo pranešimams, pažymėjimams ir kitiems pranešimams, perduodamiems per [...] decentralizuotą IT sistemą, taikoma Tarybos reglamente (ES) Nr. 910/2014 nustatyta bendroji teisinė patikimumo užtikrinimo paslaugų naudojimo sistema.
3. Jeigu 1 dalyje nurodytiems **įteiktiniems** dokumentams, prašymams, patvirtinimams, gavimo pranešimams, pažymėjimams ir kitiems pranešimams reikalingas arba naudojamas spaudas arba rašytinis parašas, vietoj jų gali būti naudojami „kvalifikuoti elektroniniai spaudai“ [...] arba „kvalifikuoti elektroniniai parašai“, apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 910/2014.
4. [...] **Jeigu** dėl [...] [...] IT sistemos gedimo perdavimas pagal 1 dalį neįmanomas **arba susidaro išimtinės aplinkybės**, jis atliekamas pasitelkus **pačias tinkamiausias** [...] priemonės.
5. **Kompetentinga institucija ar institucijos pagal valstybės narės teisę laikomos asmens duomenų, tvarkomų pagal šį reglamentą, valdytojomis vadovaujantis Reglamentu (ES) 2016/679.**

3aa straipsnis

Elektroninių [...] dokumentų [...] teisinė galia

Negalima atsisakyti pripažinti dokumentų, perduodamų per [...] decentralizuotą IT sistemą, teisinės galios **ir priimtino** naudoti kaip įrodymą teismo procese tik dėl to, kad jie yra elektroniniai.

Pagalba nustatant adresą

1. Jeigu asmens, kuriam kitos valstybės narės teritorijoje turi būti įteiktas teisminis arba neteisminis dokumentas, adresas nėra žinomas, valstybės narės teikia pagalbą **bent** vienu [...] iš šių būdų:
 - a) sudarydamos galimybę **perduodančiosioms agentūroms** [...] **prašyti kitos valstybės narės kompetentingų institucijų** pagalbos nustatyti asmens, kuriam turi būti įteiktas dokumentas, adresą [...];
 - b) sudarydamos galimybę asmenims iš kitų valstybių narių teikti adresų užklausas tiesiogiai gyvenamosios vietos registrams arba kitoms viešai prieinamoms duomenų bazėms, taip pat ir elektroniniu būdu, pateikiant tipinę formą, **kurią galima rasti Europos e. teisingumo portale**;
 - c) pateikdamos **išsamią** [...] **informaciją** apie **priemones**, kuriomis galima nustatyti asmenų adresus, [...] siekiant šią informaciją pateikti visuomenei per **Europos e. teisingumo portalą**.
2. Kiekviena valstybė narė pateikia Komisijai šią informaciją **ir visus vėlesnius tos informacijos pakeitimus, kad ji būtų prieinama visuomenei per Europos e. teisingumo portalą**:
 - a) [...] kokias pagalbos **priemones** valstybė narė suteiks savo teritorijoje pagal 1 dalį;

- b) kai taikytina, 1 dalies a ir b punktuose nurodytų institucijų pavadinimus ir **kontaktinius duomenis**;
- c) ar valstybės narės, į kurią kreipiamasi, institucijos savo pačių iniciatyva pateiks adresų užklausas gyvenamosios vietos registrams arba kitoms duomenų bazėms, jeigu prašyme įteikti dokumentą nurodytas adresas yra neteisingas.

[...] .“;

- 4) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Dokumentų perdavimas

1. Teisminiai dokumentai perduodami tiesiogiai ir kuo skubiau tarp agentūrų, paskirtų pagal 2 straipsnį.
2. Kartu su perduotinu dokumentu pateikiamas prašymas, parengtas pagal I priede pateiktą tipinę formą. Forma užpildoma valstybės narės, į kurią kreipiamasi, oficialia kalba arba, jeigu toje valstybėje narėje yra kelios oficialios kalbos, vietos, kurioje turi būti įteiktas dokumentas, oficialia kalba arba viena iš jos oficialių kalbų, ar kita tos valstybės narės nurodyta jai priimtina kalba. Kiekviena valstybė narė nurodo kitą Sąjungos oficialią kalbą (-as) nei jos oficiali kalba, kuri (kurios) jai yra priimtina (-os) kaip formos užpildymo kalba (-os).
3. **Perduodamų dokumentų nereikia legalizuoti ar jiems taikyti kitus lygiaverčius formalumus.**

4. Jeigu perduodančioji agentūra nori, kad kartu su 10 straipsnyje nurodytu pažymėjimu būtų grąžinta pagal 3a straipsnio 4 dalį išsiųsto popierinio dokumento kopija, ji siunčia dvi minėto dokumento kopijas.“;
- 5) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

Dokumentų priėmimas gaunančiojoje agentūroje

1. Gavus dokumentą, [...] [...] **gavimo patvirtinimas** perduodančiajai agentūrai išsiunčiamas **kuo skubiau ir bet kuriuo atveju per septynias dienas nuo gavimo, naudojant I priede pateiktą tipinę formą** [...].
2. Jeigu remiantis perduota informacija arba dokumentais prašymas įteikti dokumentus negali būti įvykdytas, gaunančioji agentūra susisieikia su perduodančiąja agentūra, kad gautų trūkstamą informaciją ar dokumentus **naudodama I priede pateiktą tipinę formą**.
3. Jeigu prašymas įteikti dokumentus akivaizdžiai nepriklauso šio reglamento taikymo sričiai arba dėl nustatytų oficialių sąlygų nesilaikymo dokumentų įteikti nėra galimybės, perduotas prašymas ir dokumentai juos gavus grąžinami perduodančiajai agentūrai kartu su pranešimu apie grąžinimą naudojant I priede pateiktą tipinę formą.

4. Gaunančioji agentūra, kuri gauna įteiktiną dokumentą, bet neturi tam teritorinės jurisdikcijos, gautą dokumentą kartu su prašymu **kuo greičiau** [...] perduoda toje pačioje valstybėje narėje teritorinę jurisdikciją turinčiai gaunančiajai agentūrai, jeigu minėtas prašymas atitinka 4 straipsnio 2 dalyje nustatytas sąlygas, ir **tuo pačiu metu**, naudodama I priede pateiktą tipinę formą, apie tai informuoja perduodančiąją agentūrą. Gavusi dokumentą ir prašymą, teritorinę jurisdikciją toje pačioje valstybėje narėje turinti gaunančioji agentūra [...] [...] **kuo greičiau ir bet kuriuo atveju per septynias dienas nuo gavimo** išsiunčia perduodančiajai agentūrai [...] **gavimo patvirtinimą naudodama I priede pateiktą tipinę formą** [...].“;

[...]

„7a straipsnis [...]

1. [...]

2. [...]

3. [...]

7) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

Atsisakymas priimti dokumentą

1. [...] Adresatas [...] gali atsisakyti priimti įteikiamą dokumentą, jeigu jis nėra parengtas viena iš šių kalbų arba nėra pridėtas jo vertimas į bet kurią iš šių kalbų:

a) kalba, kurią adresatas supranta;

arba

b) valstybės narės, į kurią kreipiamasi, oficialia kalba arba, jeigu toje valstybėje narėje yra kelios oficialios kalbos, vietos, kurioje turi būti įteiktas dokumentas, oficialia kalba arba viena iš jos oficialių kalbų.

1a. Jeigu dokumentas neparengtas 1 dalies b punkte nurodyta kalba arba nėra pridėtas jo vertimas į tą kalbą, gaunančioji agentūra informuoja adresatą apie 1 dalyje numatytą teisę kartu su įteiktinu dokumentu pateikdama II priede nurodytą tipinę formą šiomis kalbomis:

a) kilmės valstybės narės oficialia kalba arba viena iš jos oficialių kalbų ir

b) 1 dalies b punkte nurodyta kalba.

Jei yra požymių, kad adresatas moka kitos valstybės narės oficialią kalbą, tipinė forma ta kalba irgi gali būti pridėta.

2. Adresatas gali atsisakyti priimti dokumentą jo įteikimo metu arba **raštu** per dvi savaites **nuo jo įteikimo. Tuo tikslu adresatas gali gaunančiajai agentūrai [...]** išsiųsti [...] II priede pateiktą tipinę formą **arba bet kokį pareiškimą raštu, kuriame nurodoma, kad jis atsisako priimti dokumentą dėl kalbos, kuria jis parengtas [...]**.
3. Jeigu gaunančiajai agentūrai pranešama apie adresato atsisakymą priimti dokumentą pagal 1 ir 2 dalis, ji nedelsdama informuoja perduodančiąją agentūrą, pateikdama 10 straipsnyje numatytą pažymėjimą, ir grąžina prašymą **bei, kai turima, visus dokumentus, kurių vertimo reikalaujama.**
4. [...]
5. Dokumento įteikimo procedūrą galima ištaisyti, pagal šio reglamento nuostatas adresatui įteikiant dokumentą su pridėtu vertimu į 1 dalyje numatytą kalbą. Tuo atveju dokumento įteikimo data yra data, kurią dokumentas su pridėtu vertimu įteikiamas pagal valstybės narės, į kurią kreipiamasi, teisę. Tačiau kai pagal valstybės narės teisę dokumentas turi būti įteiktas per tam tikrą laikotarpį, data, į kurią reikia atsižvelgti pareiškėjo atžvilgiu, yra pirminio dokumento įteikimo data, nustatyta pagal 9 straipsnio 2 dalį.
6. 1–5 dalys taikomos kitoms teisminių dokumentų perdavimo ir įteikimo priemonėms, numatytoms 2 skirsnyje.

7. Taikant 1 ir 1a dalis, diplomatinių ar konsulinių įstaigų darbuotojai, kai įteikimas vykdomas pagal 13 straipsnį, arba institucija ar asmuo, kai įteikimas vykdomas pagal 14, **14a arba 15** [...] straipsnius, informuoja adresatą, kad jis gali atsisakyti priimti dokumentą ir kad **rašytinis pareiškimas dėl atsisakymo** [...] turi būti išsiųstas atitinkamai tiems darbuotojams, institucijai arba asmeniui.“;
- 8) 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Užbaigus su dokumento įteikimu susijusius formalumus, naudojant I priede pateiktą tipinę formą parengiamas šių formalumų atlikimo pažymėjimas, kuris **kartu su įteiktino dokumento kopija, jei yra taikoma 4 straipsnio 4 dalis**, adresuojamas perduodančiajai agentūrai.“;
- 9) [...] 14 straipsnis [...] pakeičiamas taip:

„14 straipsnis

Įteikimas paštu

1. Kitoje valstybėje narėje [...] **esantiems** asmenims teisminiai dokumentai gali būti įteikiami tiesiogiai paštu – registruotu laišku su gavimo patvirtinimu **arba lygiaverte priemone**.
2. [...]
3. [...] “;

9a) įterpiamas šis 14a straipsnis:

Elektroninis dokumentų įteikimas

1. Teisminiai dokumentai gali būti įteikiami kitoje valstybėje narėje tiesiogiai asmeniui, [...] **kurio adresas įteikimo tikslais yra žinomas, elektroninėmis priemonėmis, kurias pagal teismo vietos valstybės narės teisę galima naudoti [...] dokumentų įteikimui šalies viduje, jeigu [...]:**
 - a) dokumentai siunčiami ir gaunami naudojantis kvalifikuotomis elektroninio registruoto pristatymo paslaugomis, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 910/2014, **ir**
 - b)[...] [...] adresatas **iš anksto** davė aiškų sutikimą, [...] kad [...] teismo proceso metu [...] dokumentų įteikimo tikslais būtų naudojamos [...] **elektroninės priemonės; [...] arba**
 - b) adresatas iš anksto davė aiškų sutikimą procesą vykdančiam teismui ar institucijai arba už dokumentų įteikimą tokiuose teismo procesuose atsakingam subjektui, kad to proceso metu dokumentų įteikimo tikslais konkrečiu el. pašto adresu būtų naudojamas el. paštas, ir patvirtina dokumento gavimą pateikdamas gavimo patvirtinimą, kuriame, be kita ko, nurodoma gavimo data.
2. Bet kuri valstybė narė gali pagal 23 straipsnio 1 dalį nurodyti, kokiomis sąlygomis ji leis naudoti elektroninį įteikimo būdą pagal 1 dalies b punktą.“;
- 9b) 15 straipsnis papildomas nauja 2 dalimi:

„15 straipsnis [...]

[...]

1. [...]
2. [...] **Valstybė narė, kuri leidžia tiesiogiai įteikti dokumentus**, [...] pateikia Komisijai informaciją apie tai, kokių [...] profesijų atstovai ar kompetentingi asmenys gali jų teritorijoje **atlikti** [...] dokumentų įteikimą pagal šį straipsnį.“;
- 10) [...]

„15a straipsnis [...]

[...]

[...]

a) [...]

b) [...]

- 11) 17 ir 18 straipsniai pakeičiami taip:

„17 straipsnis

Priedų keitimas

Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I [...] ir II [...] priedai, siekiant atnaujinti standartines formas arba padaryti jų techninius pakeitimus.

18 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 17 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami [...] **penkerių metų** laikotarpiui [...] nuo [šio reglamento įsigaliojimo datos]. **Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Delegotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.**
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 17 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 17 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“;
- 12) įterpiami šie 18a, 18b ir **18c** straipsniai:

„18a straipsnis
Decentralizuotos IT sistemos [...]išlaidos

1. **Kiekviena valstybė narė padengia savo ryšių infrastruktūros prieigos taškų, kuriais sujungiamos nacionalinės IT sistemos, kad veiktų decentralizuota IT sistema, įrengimo, naudojimo ir techninės priežiūros išlaidas.**
2. **Kiekviena valstybė narė padengia nacionalinių IT sistemų sukūrimo ir pritaikymo sąveikai ryšių infrastruktūroje išlaidas, taip pat šių sistemų administravimo, naudojimo ir techninės priežiūros išlaidas.**
3. **1 ir 2 dalys nedaro poveikio galimybei teikti paraiškas dėl dotacijų tose dalyse nurodytai veiklai remti pagal Sąjungos finansines programas.**

4. Komisija yra atsakinga už bazinio sistemos modelio programinės įrangos, kurią valstybės narės gali pasirinkti taikyti kaip savo galinę sistemą vietoje nacionalinės IT sistemos, sukūrimą, techninę priežiūrą ir vystymą ateityje. Bazinio sistemos modelio programinės įrangos sukūrimas, techninė priežiūra ir vystymas ateityje finansuojamas iš bendrojo Sąjungos biudžeto.
5. Komisija teikia, techniškai prižiūri ir remia nemokamą programinės įrangos komponentų, kurie yra ryšių infrastruktūros prieigos taškų pagrindas, įdiegimą.

18[...]b straipsnis

Komisijos vykdomas įgyvendinimo aktų priėmimas

1. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais sukuriamą decentralizuota IT sistema.
Priimdama įgyvendinimo aktus, Komisija patvirtina:
 - a) techninę specifikaciją, kurioje apibrėžiami ryšių palaikymo elektroninėmis priemonėmis metodai, kad veiktų decentralizuota IT sistema;
 - b) ryšių protokolų techninę specifikaciją;
 - c) informacijos saugumo tikslus ir atitinkamas technines priemones, kuriomis užtikrinami minimalūs informacijos saugumo standartai, taikomi informacijos decentralizuotoje IT sistemoje tvarkymui ir perdavimui;
 - d) minimalius prieinamumo tikslus ir galimus techninius reikalavimus šiuo atžvilgiu, taikomus decentralizuotos IT sistemos teikiamoms paslaugoms;

- e) atitinkamas duomenų apsaugos pareigas ir technines priemones, kurios būtinos siekiant užtikrinti IT sistemos atitikimą Reglamentui (ES) 2016/679 ir Reglamentui (ES) 2018/1725;
- f) iš valstybių narių atstovų sudaryto iniciatyvinio komiteto įsteigimą, siekiant užtikrinti decentralizuotos IT sistemos naudojimą ir techninę priežiūrą, kad būtų pasiektas šio reglamento tikslas.

2. 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami **ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo datos**, laikantis 18c straipsnio [...] 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

18[...]c straipsnis

Komiteto procedūra

- 1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
- 2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.“;
- 13) 19 straipsnis pakeičiamas taip:

Atsakovo neatvykimas į teismą

1. Tais atvejais, kai bylos iškėlimo dokumentas **arba lygiavertis dokumentas** pagal šio reglamento nuostatas įteikimo tikslais turėjo būti perduotas kitai valstybei narei, ir atsakovas į teismo posėdį neatvyko, sprendimas nepriimamas tol, kol nustatoma, kad įteikimas ar pristatymas buvo atliktas laiku, kad atsakovas turėtų pakankamai laiko pasiruošti gynybai ir kad:
 - a) dokumentas buvo įteiktas valstybės narės, į kurią kreipiamasi, vidaus teisėje numatytu būdu, kuris vietinių bylų atveju naudojamas dokumentams įteikti jos teritorijoje esantiems asmenims, arba
 - b) dokumentas buvo faktiškai įteiktas atsakovui arba pristatytas į jo gyvenamąją vietą kitu šiame reglamente numatytu būdu.
2. **Kiekviena valstybė narė pagal 23 straipsnio 1 dalį gali paskelbti, kad,** nepaisant 1 dalies nuostatų, [...] **teisėjas** gali priimti sprendimą net ir tuo atveju, kai nebuvo gautas įteikimo ar pristatymo pažymėjimas, jeigu įvykdomos visos šios sąlygos:
 - a) dokumentas buvo perduotas vienu iš šiame reglamente numatytų būdų;
 - b) nuo dokumento perdavimo dienos praėjo ne mažiau kaip šešių mėnesių laikotarpis, kuris, teisėjo nuomone, yra pakankamas konkrečioje byloje;
 - c) nebuvo gautas joks pažymėjimas, neatsižvelgiant į tai, kad buvo dedamos visos pagrįstos pastangos jam gauti iš valstybės narės, į kurią kreipiamasi, kompetentingų institucijų ar įstaigų.

[...]

4. Nepaisant 1 ir 2 dalių, teisėjas skubos atveju gali priimti nutartį taikyti laikinąsias arba apsaugos priemones.
5. Tais atvejais, kai bylos iškėlimo dokumentas **arba lygiavertis dokumentas** pagal šio reglamento nuostatas įteikimo tikslais turėjo būti perduotas kitai valstybei narei, ir teismo sprendimas buvo priimtas į teismą neatvykusio atsakovo nenaudai, teisėjas turi teisę atleisti atsakovą nuo teismo sprendimo apskundimo termino pasibaigimo pasekmių, jei įvykdomos abi šios sąlygos:
 - a) atsakovas ne dėl savo kaltės per vėlai sužinojo apie dokumentą ir neturėjo pakankamai laiko pasiruošti gynybai arba per vėlai sužinojo apie teismo sprendimą, kad suspėtų jį apskųsti;
 - b) atsakovas pateikė *prima facie* gynybos argumentų bylos nagrinėjimui iš esmės.

Prašymą netaikyti termino teismo sprendimui apskųsti galima pateikti tik per pagrįstą laikotarpį po to, kai atsakovas sužinojo apie tokį teismo sprendimą.

[...]

Kiekviena valstybė narė pagal 23 straipsnio 1 dalį gali paskelbti, kad toks prašymas nebus nagrinėjamas, jeigu jis pateikiamas pasibaigus terminui, kurį ji turi nurodyti pranešime ir kuris jokių būdu neturi būti trumpesnis kaip vieni metai nuo teismo sprendimo priėmimo dienos.

6. [...]

7. [...]5 dalis[...] netaikoma teismo sprendimams dėl asmenų statuso ar veiksnio.“;

13a) 22 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Reglamentui (ES) 2016/679 (*Bendrajam duomenų apsaugos reglamentui*) ir Direktyvai 2002/58/EB (*Direktyvai dėl privatumo ir elektroninių ryšių*).“;

14) [...] 23 straipsnio 1 dalis pakeičiama **nauja dalimi ir įtraukiama 1a dalis:**

„1. Valstybės narės pateikia Komisijai 2, 3, 3c, 4, 10, 11, 13, [...] **14a, 15 ir 19** straipsniuose nurodytą informaciją. Valstybės narės praneša Komisijai, jei pagal jų teisę dokumentas turi būti įteiktas per tam tikrą laikotarpį, kaip nurodyta 8 straipsnio 5 [...]dalyje ir 9 straipsnio 2 dalyje.

1a. Valstybės narės gali pranešti Komisijai, jei jos gali naudoti decentralizuotą IT sistemą anksčiau, nei reikalaujama šiuo reglamentu. Komisija paskelbia šią informaciją elektronine forma, visų pirma per Europos e. teisingumo portalą.“;

15) įterpiamas šis 23a straipsnis:

Stebėseną

1. Ne vėliau kaip [*dveji metai po taikymo pradžios datos*] Komisija parengia išsamią šio reglamento vertės, rezultatų ir poveikio stebėsenos programą.
2. Stebėsenos programoje[...] nurodomi veiksmai, kurių Komisija ir valstybės narės turi imtis, **kad būtų vykdoma šio reglamento vertės, rezultatų ir poveikio stebėseną[...]. Ji nustato, kada – ne vėliau kaip praėjus ketveriems metams po šio reglamento taikymo pradžios dienos – ir vėliau kas kiek laiko turi būti renkami 3 dalyje nurodyti duomenys.**
3. Valstybės narės pateikia Komisijai [...] stebėsenos **tiksiais** būtinus šiuos duomenis (kai jų esama):[...]
 - a) **dokumentų įteikimo prašymų, perduotų pagal 4 straipsnį, skaičių;**
 - b) **dokumentų įteikimo prašymų, įvykdytų pagal 7 straipsnį, skaičių;**
 - c) **atvejų, kai dokumentų įteikimo prašymas buvo perduotas ne per decentralizuotą IT sistemą, o kitomis priemonėmis pagal 3a straipsnio 4 dalį, skaičių;**
 - d) **gautų dokumentų neįteikimo pažymėjimų skaičių;**

- e) perduodančiųjų agentūrų gautų atsisakymų priimti dokumentus dėl jų kalbos skaičių.“;

16) 24 straipsnis pakeičiamas taip:

„24 straipsnis

Vertinimas

1. Ne anksčiau kaip [*penkeri metai po šio reglamento taikymo pradžios datos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui.
2. Valstybės narės pateikia Komisijai tai ataskaitai parengti būtiną informaciją.“.

17) [...]

2 straipsnis

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo ... [*18 mėnesių po reglamento įsigaliojimo dienos*].
3. Tačiau 1 straipsnio [...] 3 punktas **dėl naujojo 3a straipsnio 1–4 dalių, 4 ir 5 punktai** [...] taikomi nuo ... [*pirma mėnesio, atitinkančio mėnesį, einantį po penkerių metų laikotarpio po 18b straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų įsigaliojimo* [...], *diena*].

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta [...]

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

[...]

[...]

[...][...]/...		[...]	
[...][...]	[...][...]	[...]	
		[...]	
[...] [...] [...] [...] [...]	[...] [...] [...] [...] [...]	[...][...]	
		[...][...]	
		[...][...]	[...][...]
		[...][...]	[...][...]
		[...][...]	[...][...]
		[...][...]	[...][...]
[...]		[...][...]	[...][...]
